

بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٢٠١٧ مارس ٣١

المعلومات المالية المرحلية الموحدة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

الصفحة

المحتويات

١	تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٢	المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣	بيان المركز المالي الموحد المختصر
٤	بيان الدخل الموحد المختصر
٥	بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
٧	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن الموحد المختصر
٨	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات الموحد المختصر
١٨ - ٨	ايضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

تقرير المدققين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
المنامة، مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لـبنك البحرين الإسلامي ش.م.ب ("البنك") والشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ ، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣١ مارس ٤٢٠١٧
- بيان الدخل الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٤٢٠١٧
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٤٢٠١٧
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٤٢٠١٧
- بيان مصادر واستخدامات أموال الترهل الحسن الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٤٢٠١٧
- بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات الموحد المختصر للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٤٢٠١٧
- والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إن مجلس إدارة البنك مسؤول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وأن مسؤوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبني رأينا كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

ك.بي.ام.جي

٢٥ أبريل ٢٠١٧

بيان المركز المالي الموحد المختصر

كماء١ ٣١ مارس ٢٠١٧

بألاف الدنانير البحرينية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)	إيضاح	الموجودات
٦٣,٢٠٨	٦٨,١٣٦		نقد وأرصدة لدى البنوك والبنك المركزي
٦٣,٨٠٥	١١٧,٠٤٨		إيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٢٦,٦٣٧	٥٥٣,٨٤٦	٨	موجودات التمويل
١٤٥,٧٣١	١٤٩,٩٤٢	٩	استثمارات في أوراق مالية
١٥١,٧٥٢	١٦٠,٥٨١		اجارة منتهية بالتمليك
٨,٦١٨	٩,٠٠٣		إيجارات مستحقة القبض
٢٦,٤٨٧	٢٥,٢٢٦		استثمارات في شركات زميلة
٢٨,٠٦٦	٢٨,٠٩٤	١٠	استثمارات في عقارات
١٥,٨٨١	١٥,٦٦٢		ممتلكات ومعدات
١٢,٠٠٣	١٢,٠٨٦	١١	موجودات أخرى
١,٠٤٢,١٨٨	١,١٣٩,٦٣٤		مجموع الموجودات

١٠٣,٨٧٤	١٢٣,٢٩٤	المطلوبات
١٥٢,٦٤٧	١٨١,٤٩٩	إيداعات من مؤسسات مالية
١٤,٨٧٩	٢٣,٥٣٤	حسابات جارية للعملاء
٢٧١,٤٠٠	٢٢٨,٣٢٧	مطلوبات أخرى
٦٥٤,٣١٦	٦٩٩,٥٦٤	مجموع المطلوبات

١٠١,٣٣٩ (٥٦٣) (٦٠٤) ٥٦	١٠١,٣٣٩ (٨٦٤) (٤٩٨) ٩٨	حقوق الملكية
١٦,٢٤٤	١١,٦٦٨	رأس المال
١١٦,٤٧٢	١١١,٧٤٣	أسهم خزينة
١,٠٤٢,١٨٨	١,١٣٩,٦٣٤	أسهم خطة حافز الموظفين

١٠١,٣٣٩ (٥٦٣) (٦٠٤) ٥٦	١٠١,٣٣٩ (٨٦٤) (٤٩٨) ٩٨	حقوق الملكية
١٦,٢٤٤	١١,٦٦٨	علاوة إصدار أسهم
١١٦,٤٧٢	١١١,٧٤٣	احتياطيات
١,٠٤٢,١٨٨	١,١٣٩,٦٣٤	مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية		
١٠١,٣٣٩ (٥٦٣) (٦٠٤) ٥٦		

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة التي تحتوي على الصفحات من ٢ إلى ١٨ من قبل مجلس الإدارة في ٢٥ أبريل ٢٠١٧ ووقعها بالنيابة عنه:



حسان أمين جرار
الرئيس التنفيذي



خالد محمد المناعي
نائب رئيس مجلس الإدارة



عصام عبدالله فخرو
رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان الدخل الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)	الدخل
٨,٤٣٨ ٩٤٨	٩,٢٠٧ ١,٤٠٥	دخل التمويل
٩,٣٨٦	١٠,٦١٢	دخل الاستثمار في الصكوك
(٦,١٩٥) ٤,٦٦٩	(٧,٠٠٤) ٥,١٤٢	مجموع دخل موجودات ذات تمويل مشترك
(١,٥٢٦)	(١,٨٦٢)	عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار حصة المجموعة كمضارب
٧,٨٦٠	٨,٧٥٠	صافي عائد حقوق أصحاب الاستثمار
(٢٩١) ١,٥٩٥	(٥٧٧) ٢,٠٥٤	حصة المجموعة من دخل موجودات ذات تمويل مشترك (كمضارب ومستثمر)
- ١٧٠	٣١٨ ٩٦	مصرفات إيداعات من مؤسسات مالية إيراد الرسوم والعمولات
(١٨١) ٤٦٩	(١,٢٩٨) ٤١٨	إيراد الاستثمار في أوراق مالية إيراد الاستثمار في عقارات
٩,٦٢٢	٩,٧٦١	حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي إيرادات أخرى
		مجموع الدخل
٢,٩٦٦ ٣٨٠ ٢,٦٧٦	٣,٥٧٢ ٣٧٨ ٢,٤٣٣	المصروفات تكاليف الموظفين إنفاق
٦,٠٢٢	٦,٣٨٣	مصرفات أخرى
٣,٦٠٠ (٥١٩) (١,٣٧٠)	٣,٣٧٨ (١,٧١٨) (١,٠٧٧)	مجموع المصروفات
١,٧١١	٥٨٣	الربح قبل مخصصات انخفاض قيمة الموجودات
١,٧١	٠,٥٨	مخصص انخفاض قيمة التمويلات، صافي مخصص انخفاض قيمة الاستثمار، صافي
		ربح الفترة

العائد الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

حسان أمين جرار
الرئيس التنفيذي

خالد محمد المناعي
نائب رئيس مجلس الإدارة

عصام عبدالله فخرو
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
١,٧١١	٥٨٣
٣٨٠	٣٧٨
٥١٩	١,٧١٨
١,٣٧٠	١,٠٧٧
(٨٠)	-
١٨١	١,٢٩٨
٤,٠٨١	٥,٠٥٤
٩١٥	(١,٤١٠)
(١٩,٨١٦)	(٢٨,٠٣٧)
(٧,٩٠٩)	(١٠,٠٤٨)
١,٥٢٤	(٤٥٨)
٢,٥٧٦	٢٨,٨٥٢
٢,٥٢٦	٨,٦٥٥
١٥,١٩٨	١٩,٤٢٠
(١٦,٢٤١)	٤٥,٢٤٨
(١٧,١٤٦)	٦٧,٢٧٦

الأنشطة التشغيلية
ربح الفترة:
تعديلات للبنود غير النقدية:
استهلاك
مخصص الخفاض قيمة التمويلات، صافي
مخصص الخفاض قيمة الاستثمارات، صافي
ربح من بيع استثمارات في عقارات
حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي
الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
تعديلات في رأس المال العامل:
احتياطي إيجاري لدى مصرف البحرين المركزي
موجودات التمويل
إجارة منتهية بالتملك
موجودات أخرى
حسابات جارية للعملاء
مطلوبات أخرى
إيداعات من مؤسسات مالية
حسابات استثمار العملاء
صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

٣٣٣	-
(٢١٧)	(١٥٩)
(٣٥,٣٢٩)	(٨,٩١٣)
٢٢,١١٧	٣,٦٠٧
(١٣,٠٩٦)	(٥,٤٦٥)

الأنشطة الاستثمارية
استبعاد استثمار عقاري
شراء ممتلكات ومعدات
شراء إستثمارات في أوراق مالية
مقبولات من بيع إستثمارات في أوراق مالية
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

(٢٣)	(٥,٠٥١)
(٢٣)	(٥,٠٥١)

الأنشطة التمويلية
أرباح أسهم مدفوعة
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

(٣٠,٢٦٥)	٥٦,٧٦٠
١٠٠,١٩٩	٩٠,٧٣٦
٧٩,٩٣٤	١٤٧,٤٩٦

صافي التغير في النقد وما في حكمه
النقد وما في حكمه في ١ يناير
النقد وما في حكمه في ٣١ مارس

١٣,٧٧٧	١٣,٢٣٩
٤,٩٩٠	٨,١٠٩
٩,٦٣٠	٩,١٠٠
٤١,٥٣٧	١١٧,٠٤٨
٦٩,٩٣٤	١٤٧,٤٩٦

يشتمل النقد وما في حكمه على ما يلي:
نقد في الصندوق
أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي، بإستثناء ودانع الاحتياطي الإيجاري
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى، بإستثناء الأرصدة المقيدة
إيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ استحقاق أصلية أقل من ٩٠ يوماً

بألف الدينار البحرينية

بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

		احتياطيات							
		حقوق الملكية المسماهية لشركة الأم	مجموع الاحتياطيات	أرباح مستتبقة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي القيمة العادلة للعقارات	احتياطي قانوني	أسهم إصدار	رأس المال
مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	١١٦,٤٧٢	١٦,٢٤٢	٨,٣٨٩	٥٣١	٥,٣٦٦	١,٩٦٣	٥٦	(٥٦٣)
حقوق الملكية المسماهية لشركة الأم		-	٥٨٣	٥٨٣	-	-	-	-	١٠١,٣٣٩
(٥,٠٥)		-	(٥,٥)	(٥,٥)	-	-	-	-	-
(١٣١)		-	(١٣٧)	(١٣٧)	-	-	-	-	-
(٣٠)		-	(٣٠)	-	-	-	-	-	-
١٤٨		-	١٤٨	-	-	-	-	-	-
٢٩		-	٢٩	-	-	٢٩	-	-	-
١١١,٧٤٣	-	١١,٦٦٨	١,٦٦١	٣,٧٨٤	٥,٦٢٠	١,٩٦٣	١,٩٦٣	٩٨	(٨٦٨)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦									١٠١,٣٣٩
		الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧							
		ربع الفترة							
		أرباح نقدية							
		أرباح مدفوعة							
		زكاة مدفوعة							
		شراء أسماء خزينة							
		أسماء مخصصة خلال الفترة							
		صافي الحركة في احتياطي القبضة							
		العلاقة بالاشتارات							
		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦							

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المودع المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠

احتياطيات				رأس المال	
حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي الشركة الأم	حقوق الملكية غير مسيطرة	مجموع الاحتياطيات	أرباح متبقيّة	احتياطي القيمية العادلة للاستثمارات	احتياطي القيمية العادلة للمعارات
١٠٩,٥١٢	-	١٠٩,٥١٢	١,٨٩٢	٦٢١	٦٢١
١,٧١١	-	١,٧١١	(١,٨٠٨)	-	-
٣٥٤	-	٣٥٤	-	-	-
١١٦	-	١١٦	-	-	-
١١١,٦٩٣	-	١١١,٦٩٣	٢,٥٢٢	٧٣٧	٧٣٧
١٠٩,٥١٢	١,٧١١	١٠٩,٥١٢	١,٨٩٢	٦٢١	٦٢١
١,٧١١	-	١,٧١١	(١,٨٠٨)	-	-
٣٥٤	-	٣٥٤	-	-	-
١١٦	-	١١٦	-	-	-
				٦٠٤٠ (٥٦٣)	
				٦٠٤٠ (٥٦٣)	
احتياطيات				رأس المال	
حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي الشركة الأم	حقوق الملكية غير مسيطرة	مجموع الاحتياطيات	أرباح متبقيّة	احتياطي القيمية العادلة للاستثمارات	احتياطي القيمية العادلة للمعارات
١٠٩,٥١٢	-	١٠٩,٥١٢	١,٨٩٢	٦٢١	٦٢١
١,٧١١	-	١,٧١١	(١,٨٠٨)	-	-
٣٥٤	-	٣٥٤	-	-	-
١١٦	-	١١٦	-	-	-
١١١,٦٩٣	-	١١١,٦٩٣	٢,٥٢٢	٧٣٧	٧٣٧
				٦٠٤٠ (٥٦٣)	
				٦٠٤٠ (٥٦٣)	

الصيغة في ٢٣ مارس ٢٠١٦

اسهم مخصصه حاصل الفترة صافي الحركة في احتياطي القيمة

نحو
الفترة

الرَّحِيدُ فِي ١٢ يَانِيَرِ ٢٠٢٣

二三

٦١٠٢ - مراجعة

شكل الإضافات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

**بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧**

المجموع (مراجعة)	أموال الصندوق المتاحة للقرض الحسن (مراجعة)	قرض حسن (مراجعة)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
١٢٨	٦٣	٦٥	
-	-	-	استخدامات أموال صندوق القرض الحسن
-	(٥)	٥	الزواج آخر (الأوقاف)
-	(٥)	٥	مجموع الاستخدامات خلال الفترة
-	١٢	(١٢)	المدفوعات
١٢٨	٧٠	٥٨	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧

المجموع (مراجعة)	أموال الصندوق المتاحة للقرض الحسن (مراجعة)	قرض حسن (مراجعة)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
١٢٨	٦٨	٦٠	استخدامات أموال صندوق القرض الحسن
-	(٣)	٣	الزواج
-	(١٥)	١٥	آخر (الأوقاف)
-	(١٨)	١٨	مجموع الاستخدامات خلال الفترة
-	٤	(٤)	المدفوعات
١٢٨	٥٤	٧٤	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
١٢٥ ٣	١٢٥ ٣
١٢٨	١٢٨

مصادر القرض الحسن
مساهمة البنك
تبرعات

مجموع مصادر القرض الحسن

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٧ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات الموحد المختصر

بألاف الدنانير البحرينية

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
٤٧٢	٢٢٢
٣٨	٢١١
١	-
٥١١	٤٣٣
١٥	١
٨٤	١٠٣
٩٩	١٠٤
٤١٢	٣٢٩

مصادر أموال صندوق الزكاة والصدقات

أموال صندوق الزكاة والصدقات غير الموزعة في بداية الفترة
دخل لا يتوافق مع الشريعة الإسلامية /أتعاب محاسبة على قروض متاخرة المسداد
تبرعات

مجموع مصادر أموال صندوق الزكاة والصدقات خلال الفترة

استخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات

الجمعيات الخيرية
مساعدات لأسر محتاجة

مجموع استخدامات أموال الصندوق خلال الفترة

أموال صندوق الزكاة والصدقات غير الموزعة في نهاية الفترة

بالألف الدنایر البحرينية**إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة****للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧****١. تقرير المنشأة**

تأسس بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب ("البنك") في مملكة البحرين سنة ١٩٧٩ بموجب المرسوم الأميري رقم ٢ لسنة ١٩٧٩، ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم ٩٩٠٠، لمزاولة الأعمال المصرفية والأنشطة المالية التجارية الأخرى وفقاً لتعليمات الشريعة الإسلامية. يزاول البنك أعماله بموجب ترخيص مصرفي للتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي وهو الجهة الرقابية للبنك. إن هيئة الرقابة الشرعية للبنك هي الجهة المنوط بها التأكيد من التزام البنك في معاملاته وأعماله بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية. البنك مدرج في بورصة البحرين.

عنوان البنك المسجل هو مبنى ٧٢٢، طريق ١٧٠٨، مجمع ٣١٧، المنامة، مملكة البحرين.

لدى البنك تسع فروع (٢٠١٦: تسع فروع) تعمل جميعها بمملكة البحرين.

تشتمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على البيانات المالية للبنك والبيانات المالية للشركة التابعة له ("المجموعة").

٢. أسس إعداد وعرض البيانات

أعدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. ووفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تسترشد بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة. وتبعاً لذلك، تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة بصورة مختصرة وفقاً لإرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية". إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تشمل كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بالرغم من ذلك، تم إدراج إيضاحات تفسيرية مختارة لشرح الأحداث والمعاملات التي تعتبر ضرورية لفهم التغيرات في المركز المالي للمجموعة وأدائها منذ آخر بيانات مالية موحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

السياسات المحاسبية وطرق الحساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي نفسها تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٤. إدارة المخاطر المالية

سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٥. الأحكام والتقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة يتطلب من الإدارة استخدام بعض التقديرات، والأحكام، والفرضيات المحاسبية الهامة التي تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والأرقام المعلنة للموجودات، والمتطلبات، والإيرادات، والمصروفات. قد تختلف النتائج الحقيقة عن هذه التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لنقير عدم اليقينية، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

بألاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٦. معلومات المقارنة

المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة تم مراجعتها ولكنها غير مدققة. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي الموحد المختصر من البيانات المالية الموحدة المدققة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تم استخراج أرقام المقارنة للبيانات المختصرة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية، ومصادر واستخدامات القرض الحسن، ومصادر واستخدامات صندوق الزكاة والأعمال الخيرية من المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة، المراجعه لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦.

٧. الموسمية

لا يوجد لدى البنك أي دخل جوهري ذو طبيعة موسمية.

٨. موجودات التمويل

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)	مربحة مشاركة
٤٨٨,٨٥٦ ١١٠,٢٦٣	٥١٨,٤٨٠ ١١٢,٠٨٣	
٥٩٩,١١٩ (٤٥,٧٨١) (٢٦,٧٠١)	٦٣٠,٥٦٣ (٤٩,١٨٨) (٢٧,٥٢٩)	اجمالي موجودات التمويل أرباح مؤجلة مخصص انخفاض القيمة
٥٢٦,٦٣٧	٥٥٣,٨٤٦	

٩. استثمارات في أوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)	أدوات الدين سكوك مدرجة - تظهر بالتكلفة المطفأة في ١ يناير شراء استبعادات واستحقاقات الرصيد كما في ٣١ مارس
٢٠,٤٨٦ ٤١,٢٥٤ (١١٤)	٦١,٦٢٦ ٢,٢٧٠ (٧٩٥)	
٦١,٦٢٦	٦٣,١٠١	

٨٠,٢٩٥ ١٠,٤٢٧ (٢٩,٩٥٩)	٦٠,٧٦٣ ٦,٦٤٣ (١,٨٧١)	سكوك غير مدرجة - تظهر بالتكلفة المطفأة في ١ يناير شراء استبعادات واستحقاقات مخصص انخفاض القيمة الرصيد كما في ٣١ مارس
٦٠,٧٦٣ (٩,١٠٦)	٦٥,٥٣٥ (١٠,١٣٧)	
٥١,٦٥٧	٥٥,٣٩٨	

بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٩. استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٢,٣٩٢	٢,٣٩٢
(١,٧٠٤)	(١,٧٠٤)
-	(٦٨٨)
٦٨٨	-

٢) أدوات حقوق الملكية
أسمهم مدرجة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
في ١ يناير
مخصص انخفاض القيمة
استبعادات

الرصيد في ٣١ مارس

٢٤,٩٦٣	١٧,٥٩٢
(٧,٣٧١)	(٣١٧)
١٧,٥٩٢	١٧,٢٧٥

أسمهم غير مدرجة - بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة
في ١ يناير
مخصص انخفاض القيمة

الرصيد في ٣١ مارس

١٤,٤٤٤	١٤,١٦٨
(٣٦)	-
(٢٤٠)	-
١٤,١٦٨	١٤,١٦٨
١٤٥,٧٣١	١٤٩,٩٤٢

صناديق مدارة غير مدرجة - بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة
في ١ يناير
تغيرات تحويل العملات الأجنبية
شطب

الرصيد في ٣١ مارس

مجموع صافي استثمارات الأوراق المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
٢٥,٧٧٧	٢٥,٨٠٥
٢,٢٨٩	٢,٢٨٩
٢٨,٠٦٦	٢٨,٠٩٤

١٠. استثمارات في عقارات

أراضي
مباني

بألاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٠. استثمارات في عقارات (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
٤٣,٦٠١	٢٨,٠٦٦
-	٢٨
(١٣,٧٢٨)	-
(١,٨٠٧)	-
٢٨,٠٦٦	٢٨,٠٩٤

في ١ يناير
مصروفات مرسلة
استبعادات
تغيرات القيمة العادلة

في ٣١ مارس

تشتمل الاستثمارات العقارية على عقارات موجودة في مملكة البحرين والإمارات العربية المتحدة.

١١. موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
٦,٩١٦	٦,٩١٦
٢,٤٣٨	٢,٣٦٩
١,٦٦٥	١,٥٨٣
٩٤٥	٨٣٥
٣٩	٣٨٣
١٢,٠٠٣	١٢,٠٨٦

موجودات مستردة
ذمم مدينة
سلفيات للموظفين
مصروفات مدفوعة مقدماً
آخرى

١٢. مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)
٤,٧٤٨	٧,٧٥٨
٢,٩٩٠	٢,٠٨٨
٢,٨٣٧	٣,٥٦٧
١,٥٦٨	١,٣٣٦
٧٧٦	٥,٨٢٧
٢٢٢	٣٢٩
١,٧٣٨	٢,٦٢٩
١٤,٨٧٩	٢٢,٥٣٤

ثيكات إدارية
مصروفات مستحقة
ذمم دائنة للمزودين
رسوم التأمين على الحياة (تكافل) دائنة
أرباح أسهم مستحقة
زكاة وصندوق التبرعات
آخرى

بألاف الدينار البحرينية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٣. ارتباطات وإلتزامات محتملة

ارتباطات متعلقة بتسهيلات الإنتمانية

تشمل هذه ارتباطات لإبرام عقود تمويلية مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

إن خطابات الإنتمان وخطابات الضمان تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء.

يوجد لدى المجموعة الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإنتمانية والإلتزامات المحتملة التالية نيابة عن العملاء:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)	٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)	خطابات الإنتمان وخطابات قبول خطابات ضمان بطاقة الإنتمان ارتباطات عقود التأجير التشغيلية*
٦,١٨٢	٥,٩٦٦	
٤٣,٩٦٦	٦٤,٧٥٣	
٢٦,١٠٣	٢٨,٤٠٨	
٣٥٦	٣٢٠	
٧٦,٦٠٧	٩٩,٤٤٧	

* أبرمت المجموعة عقود تأجير تجارية لبعض الفروع. إن متوسط الفترات لعقد التأجير يتراوح بين شهر واحد إلى ثلاثة سنوات، وتتضمن العقود بنود لتجديد التأجير. إن التجديدات هي حق خيار للجهة المعينة التي تحمل حق الإيجار. ليس هناك قيود موضوعة على المستأجر عند إبرام عقود الإيجار هذه.

٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

ت تكون الأطراف ذوي العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها من قبلهم والشركات الحليفة بفضل مساهمة مشتركة وأعضاء مجلس الإدارة مع تلك للبنك. المعاملات مع الأطراف ذوي علاقة تكون على بنود تجارية.

بألاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي الأرصدة والمعاملات الجوهرية مع الأطراف ذات العلاقة في ٣١ مارس:

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)					
المجموع	الادارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات المتعلقة بهم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	مساهمين	
١,٦٢٣	-	١,٦٢٣	-	-	الموجودات موجودات تمويلية
٢٥,٢٣٦	-	-	٢٥,٢٣٦	-	استثمارات في شركات زميلة
٣٦٣	٣٦٣	-	-	-	موجودات أخرى
١,٧٧٨	١٦٨	٦١٠	٩٠٠	-	المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات
١,٤٧٨	-	١٤٢	١,٣٣٦	-	الاستثمار
٦٨,٨١١	٨٨٨	١,٣٦٦	٥٠٣	٦٦,٠٥٤	حسابات جارية للعملاء

مطلوبات أخرى

حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)					
المجموع	الادارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات المتعلقة بهم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	مساهمين	
١٦	-	١٦	-	-	الإيرادات
(١,٢٩٨)	-	-	(١,٢٩٨)	-	إيراد التمويل
(٤٤١)	(٩)	(٣)	(٣)	(٤٢٦)	حصة المجموعة من نتائج الشركات
(٣٠٤)	-	-	-	(٣٠٤)	الزميلة، صافي
(٥٧٧)	(٣٥٥)	(٢٢٢)	-	-	العائد على حقوق ملكية حاملي

حسابات الاستثمار

مصروفات على إيداعات من مؤسسات

مالية

المصروفات

مصروفات أخرى

بألاف الدنایر البحرينية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات المتعلقة بهم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	مساهمين	
١,٦١٥	-	١,٦١٥	-	-	الموجودات موجودات التمويل
٢٦,٤٨٧	-	-	٢٦,٤٨٧	-	استثمارات في شركات زميلة
٤٠٢	٤٠٢	-	-	-	موجودات أخرى
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الإستثمار
٢,٣٠٢	١٥٢	٤٣١	١,٧١٩	-	إيداعات من مؤسسات مالية
١,٩٢٨	-	٣٦٠	١,٥٦٨	-	حسابات جارية للعملاء
٦٨,٦١٨	١,١٤٢	١,٢١٨	٦٠٢	٦٥,٦٥٦	مطلوبات أخرى
					حقوق أصحاب حسابات الإستثمار

٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)					
المجموع	الإدارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات المتعلقة بهم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	مساهمين	
١٨	-	١٨	-	-	الإيرادات إيرادات التمويل
(١٨١)	-	-	(١٨١)	-	حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة
(١٩٥)	(٨)	(٣)	-	(١٨٥)	العائد على حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
(١٥٣)	-	-	-	(١٥٣)	مصاريف على إيداعات من مؤسسات مالية
(٥٣٠)	(٣٥٢)	(١٧٨)	-	-	المصاريف مصاريف أخرى

بالآف الدنانير البحرينيةإيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين:

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٦	٢٠١٧
٢٩٩ ٥٣	٢٩٤ ٦١
٣٥٢	٣٥٥

منافع موظفين قصيرة الأجل
منافع أخرى طويلة الأجل

٥. الأدوات المالية

تراتبية القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أساس تجارية بتاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأوراق المالية/ الصكوك المدرجة باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة للأوراق المالية/ الصكوك غير المدرجة باستخدام طرق تقييم مناسبة، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وبالرجوع لقيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لحد كبير، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وطرق تقييم أخرى.

تستخدم المجموعة تراتبية القيمة العادلة لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بطرق التقييم:

المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقييمات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: التقييمات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب تراتبية القيمة العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧:

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
-	-	-	-

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

أسهم حقوق ملكية مسورة

**إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧**

بألاف الدنانير البحرينية

١٥. الأدوات المالية (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
٦٨٨	-	-	٦٨٨	٢٠١٦ ديسمبر ٣١

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
أسهم حقوق ملكية مسيرة

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣
خلال الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢، ولم تكن هناك تحويلات من أو إلى المستوى ٣.

إن القيمة العادلة للأوراق المالية/ الصكوك المدرجة مستمدّة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة، إن توفرت. في حالة موجودات التمويلات، فإن متوسط معدل الربح للمحفظة متواافق مع معدلات السوق الحالية للتسهيلات المماثلة، وبالتالي بعدأخذ تسوية مخاطر الدفع المسبق وخصصات انخفاض القيمة بالاعتبار، يتوقع أن لا تختلف القيمة الحالية اختلافاً جوهرياً عن القيمة العادلة لهذه الموجودات. عدا استثمارات حقوق الملكية والصناديق المدارة التي تبلغ تكلفتها ٣١,٤٤٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٣١,٧٦٠)، فإن القيمة العادلة المقدرة للأدوات المالية الأخرى للبنك لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية، وذلك نتيجة لطبيعتها قصيرة الأجل.

١٦. معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

الشركات	يقوم بشكل رئيسي بإدارة حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار للشركات والحسابات الجارية، وتقديم تسهيلات التمويل الإسلامي للشركات.
الأفراد	يقوم بشكل رئيسي بإدارة حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار للعملاء والحسابات الجارية، وتقديم تسهيلات التمويل الإسلامي للعملاء.
الاستثمارات	يقوم بشكل رئيسي بإدارة حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار للبنوك والمؤسسات المالية، و توفير أسواق المال وخدمات التجارة والخزانة وكذلك إدارة الأنشطة الاستثمارية. وتشمل الأنشطة الاستثمارية التعامل مع الاستثمارات في الأسواق المحلية والدولية والاستثمارات العقارية.

تشكل هذه القطاعات الأساس الذي تعتمد عليه المجموعة في إعداد تقرير بشأن معلومات القطاعات الرئيسية. تتم المعاملات بين هذه القطاعات حسب أسعار السوق التقديرية وعلى أساس تجاري. يتم احتساب تكلفة التحويل على أساس معدل الوعاء والذي يقارب تكلفة الأموال.

فيما يلي بيان بمعلومات القطاعات:

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)			
المجموع	الاستثمارات	الأفراد	الشركات
٩,٧٦١ (٦,٣٨٣) (٢,٧٩٥)	٢٤٣ (٨٠٤) (١,٠٧٧)	٦,٨١٤ (٤,٤٣٢) ١٠٤	٢,٧٠٤ (١,١٤٧) (١,٨٢٢)
٥٨٣	(١,٦٣٨)	٢,٤٨٦	(٢٦٥)

مجموع صافي الإيرادات
مجموع المصروفات
مخصص انخفاض القيمة
ربع / (خسارة) الفترة

بآلاف الدنانير البحرينيةإيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المختصرة
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

١٦. معلومات قطاعات الأعمال (يتبع)

معلومات أخرى

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)			
المجموع	الاستثمارات	الأفراد	الشركات
١,١٣٩,٦٣٤	٣٧٠,٢٥٢	٤٦٢,١٨٢	٣٠٧,٢٠٠
١,١٣٩,٦٣٤	٢٤٤,٠٩٨	٥١٤,٢٤٥	٣٨١,٢٩١

موجودات القطاع

مطلوبات وحقوق ملكية القطاع

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦ (مراجعة)			
المجموع	الاستثمارات	الأفراد	الشركات
٩,٦٢٢ (٦,٠٢٢) (١,٨٨٩)	٧٦٢ (٦٧٥) (١,٣٧٠)	٦,٥٥٤ (٤,٤٠٤) (٢٤٤)	٢,٣٠٦ (٩٤٣) (٢٧٥)
١,٧١١	(١,٢٨٣)	١,٩٠٦	١,٠٨٨

مجموع الإيرادات

مجموع المصروفات

مخصص انخفاض القيمة

ربح / (خسارة) الفترة

معلومات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)			
المجموع	الاستثمارات	الأفراد	الشركات
١,٠٤٢,١٨٨	٣١٢,٢٦٥	٤٥٢,٧٤٦	٢٧٧,١٧٧
١,٠٤٢,١٨٨	٢٢٥,٠٨٦	٥١٢,٦٤٢	٣٠٤,٤٦٠

موجودات القطاع

مطلوبات وحقوق ملكية القطاع

تعمل المجموعة فقط في مملكة البحرين، وعليه لم يتم إظهار معلومات عن القطاع الجغرافي.

١٧. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة السابقة كلما دعت الضرورة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على الأرباح أو مجموع حقوق الملكية المعلنة سابقاً.